

ÍNDICE GENERAL

VOLUMEN I

Prólogo (Antonio Malpica Cuello)	IX
Presentación y agradecimientos	XIII
 INTRODUCCIÓN	 XVII
I. Vida y obra de Bernardino Gómez Miedes (ca. 1515-1589) .	XIX
I.1. Nacimiento de Gómez Miedes (Alcañiz, ca. 1515) . . .	XXII
I.2. Primeros años de estudio en su pueblo natal	XXIV
I.3. Estudios universitarios (ca. 1532-1542)	XXV
I.3.1. El <i>Estudi General</i> de Valencia (ca. 1532)	XXV
I.3.1.1. Expedición del certificado de estudios	XXV
I.3.1.2. Francisco Jover y Pedro Antonio Beuter	XXVI
I.3.2. Universidades de París y Lovaina (ca. 1542)	XXVIII
I.3.2.1. Huida a Flandes: historia de la estafa alquimista .	XXIX
I.3.2.2. El profesor Francesco Vimercati	XXX
I.3.2.3. El orador-presentador de la sal y otras anécdotas parisinas	XXXI
I.3.2.4. La «picaresca» universitaria	XXXII
I.3.2.5. Regreso por mar y por tierras gallegas	XXXII
I.4. Primer viaje a Roma (ca. 1548-1558)	XXXIII
I.4.1. Redacción e intento de publicación de los <i>Commentarii</i> <i>de sale</i>	XXXV
I.4.2. Españoles en Roma	XXXVI
I.4.2.1. El clérigo malagueño Luis de Torres	XXXVI
I.4.2.2. El juriconsulto barcelonés Joan Quintana	XXXVII
I.4.2.3. El médico segoviano Andrés Laguna	XXXIX
I.4.3. Anécdotas y noticias romanas	XL
I.4.4. Comunicación epistolar con España: D. ^a Mencía de Mendoza	XLI
I.5. Regreso a España y residencia en Valencia (ca. 1558- 1573)	XLIV
I.5.1. Viaje de regreso por Italia, Alemania y Francia	XLIV

ÍNDICE GENERAL

I.5.2. Llegada a España	XLV
I.5.2.1. «Peregrinación» de dos años por tierras del interior: Alcañiz y Zaragoza	XLV
I.5.2.2. Llegada a Valencia (ca. 1560)	XLVI
I.5.2.2.1. La «epístola dedicatoria» de la <i>Rhetorica</i> de Palmireno	XLVI
I.5.2.2.2. La «epístola poética» de Verzosa	XLVIII
I.5.2.2.3. El poema de Ruiz de Moros	XLIX
I.5.2.2.4. Muerte del duque de Segorbe, Alfonso R. Folch de Cardona y de Aragón	L
I.5.2.2.5. Fernando de Aragón, Arzobispo de Zaragoza y Virrey de Aragón	LI
I.5.3. Cargos: arcediano de Murviedro y canónigo de Valencia	LII
I.5.4. Los <i>Commentariorum de sale libri IV</i> (Valentiae, 1572)	LIV
I.6. Segundo viaje a Roma (1574-1576)	LV
I.6.1. La inseguridad del viajero	LV
I.6.2. Motivos del viaje e itinerario previo a la partida	LV
I.6.2.1. Sagunto y el suceso inaudito de las abejas (manipulación textual)	LVI
I.6.2.2. La cuestión <i>de solatio</i> del Arzobispo de Valencia Juan de Ribera y consulta al papa Gregorio XIII	LVII
I.6.3. Estancia en Roma: visita a la corte pontificia	LVIII
I.6.3.1. Correspondencia desde Roma con Antonio Agustín	LVIII
I.6.3.2. El cardenal Granvela Antonio Perrenot	LX
I.6.4. Regreso a España: el <i>quasi</i> naufragio de la primavera de 1576	LX
I.6.4.1. El «milagro» del baúl: la pérdida del manuscrito <i>De apibus</i> y la epístola al papa Gregorio XIII	LXI
I.6.4.2. Correspondencia epistolar con Antonio Agustín y Zurita	LXII
I.7. Últimos diez años (1579-1589)	LXIV
I.7.1. Los <i>Commentariorum de sale libri V</i> (Valentiae, 1579): el epigrama laudatorio de Juan Oliver	LXIV
I.7.2. El <i>Epitome seu compendium constitutionum sanctae metropolitanae ecclesiae Valentinae</i> (Valentiae, 1582)	LXV
I.7.3. Los <i>De uita et rebus gestis Iacobi primi, regis Aragonum, cognomento «Expugnatoris», libri XX</i> (Valentiae, 1582) y su versión en vernáculo (Valencia, 1584)	LXVI
I.7.4. Nombramiento como obispo de Albarracín (1585): los epigramas de Domingo Andrés	LXVI

1.7.5. Los <i>De constantia siue de uero statu hominis libri VI</i> (Valentiae, 1586)	LXVIII
1.7.6. Diputado por Aragón (1587-1588)	LXIX
1.7.7. El <i>Manual contra la gota</i> (Zaragoza, 1589)	LXX
1.8. Muerte de Gómez Miedes (Albarracín, 1589)	LXX
II. Estudio literario de los <i>Commentarii de sale</i>	LXXII
II.1. La mezcla de géneros literarios de la obra: ¿un ensayo latino en el siglo XVI?	LXXII
II.1.1. La prosa oratoria	LXXVIII
II.1.1.1. El discurso epidíctico	LXXIX
II.1.1.2. El discurso homilético	LXXXIV
II.1.2. La obra en el marco de los diálogos del Renacimiento	LXXXIX
II.1.3. El comentario	XCIV
II.1.3.1. El sentido de las digresiones: carácter misceláneo de la obra	XCVIII
II.1.3.2. Del comentario a la antesala del ensayo moderno	CI
II.2. Estructura	CIII
II.2.A. <i>Exordium</i>	CIII
II.2.A.1. Dos dedicatorias: a Felipe II y al príncipe Diego	CV
II.2.A.2. Los dos proemios al lector (1ª y 2ª edición)	CVIII
II.2.B. <i>Narratio</i> (I,1-11)	CX
II.2.C. <i>Argumentatio</i>	CXI
II.2.C.1. <i>Prima argumentatio. De sale physico siue philosophico</i>	CXI
II.2.C.2. <i>Secunda argumentatio. De sale medico siue empirico</i>	CXII
II.2.C.3. <i>Tertia argumentatio. De loco, modo et tempore salis in mensa</i>	CXII
II.2.C.4. <i>Quarta argumentatio. De sale geniali siue iocoso</i>	CXIV
II.2.C.5. <i>Quinta argumentatio. De sale mystico siue theologico</i>	CXV
II.2.D. <i>Peroratio</i> (V,107)	CXVI
II.3. Contenido	CXVI
II.3.1. «Humanismo teológico integral»	CXVII
II.3.2. Humanismo, medicina y filosofía natural	CXIX
II.3.2.1. El «humanismo médico»	CXIX
II.3.2.2. El clero y el cultivo de la ciencia	CXX
II.3.2.3. Ciencia y censura: la mineralogía	CXIV
II.3.3. Humanismo y filosofía moral práctica	CXXVI
II.3.3.1. Espejo de reyes, príncipes y cortesanos	CXXVI
II.3.3.2. Literatura apotegmática, paremiológica u ocurrente	CXXVI

ÍNDICE GENERAL

II.3.4. Humanismo y teología moral renovada	CXXVII
II.3.4.1. Moral jurídica y política: el apéndice <i>De iustitia, iure et aequitate</i>	CXXVIII
II.3.4.2. Moral económica	CXXVIII
II.3.4.2.1. La conquista del Nuevo Mundo	CXXVIII
II.3.4.2.2. El monopolio de la sal y otros temas	CXXX
II.3.5. Humanismo y teología polémica	CXXXI
II.3.5.1. Apologética antimahometana	CXXXI
II.3.5.1.1. Los moros	CXXXI
II.3.5.1.2. Los turcos	CXXXII
II.3.5.1.3. Los jenizaros	CXXXIII
II.3.5.1.4. Los cautivos	CXXXIV
II.3.5.2. Contra el protestantismo y defensa del pontificado	CXXXIV
II.3.6. Humanismo y teología espiritual	CXXXV
II.3.6.1. Mística y cábala cristianas	CXXXV
II.3.6.2. Moses ben Nachman de Gerona	CXXXVIII
II.3.6.3. El <i>Sal foederis</i> de Pablo Ricci y la apolegética antijudía	CXXXIX
II.3.6.4. La cábala «alfabetaria»	CXL
II.3.7. Otros temas diversos	CXLI
II.4. Fuentes	CXLII
II.4.1. Cuadros de citas	CXLIV
II.4.2. El libro más citado: la Biblia	CXLVII
II.4.3. Pocos autores y obras con muchas citas	CXLVIII
II.4.4. Supremacía absoluta de las autoridades antiguas	CXLVIII
II.4.5. Escasa presencia de citas árabes y medievales	CL
II.4.6. La importancia de las fuentes contemporáneas	CLII
II.4.6.1. El caso de las citas de segunda mano: G. Agrícola y P. Belon	CLIII
II.4.6.2. Silencios de segundo y tercer grado, contaminaciones, reajustes y errores sintácticos: Blauven y Mattioli	CLV
II.4.6.3. El caso de las citas y fuentes ocultas: Erasmo de Rotterdam	CLVII
II.4.6.4. La imprecisión en las citas: silencio deliberado	CLXII
II.4.6.4.1. Silencio del nombre de un autor, no de su autoridad: el médico «antisal»	CLXII
II.4.6.4.2. El caso del <i>Exotericarum exercitationum liber</i> de Escalígero: silencio de Cardano	CLXIII
II.4.7. Errores en las citas: ¿manipulación, descuido o contaminación de fuentes?	CLXIII
II.5. Conclusión	CLXV

III. Estudio lingüístico de los <i>Commentarii de sale</i>	CLXVI
III.1. El ciceronianismo de Gómez Miedes	CLXVI
III.2. El discurso improvisado	CLXIX
III.3. El léxico	CLXXII
III.3.1. Léxico ciceroniano	CLXXIII
III.3.2. Léxico no ciceroniano	CLXXV
III.3.2.1 Antigüedad clásica y latín cristiano	CLXXV
III.3.2.2. Neologismos y otras formas de expresión	CLXXVI
III.4. Las figuras estilísticas	CLXXVII
III.4.1. <i>De secunda elocutionis parte, id est, de dignitate</i>	CLXXVIII
III.4.2. <i>De figura et coloribus rhetoricis</i>	CLXXIX
III.4.3. <i>Figurae sententiarum</i>	CLXXIX
III.4.4. <i>De figuris quibus orationis ubertas augetur</i>	CLXXIX
III.5. El <i>numerus</i>	CLXXX
III.5.1. El <i>numerus</i> en final de oración	CLXXXI
III.5.2. El <i>numerus</i> en principio de oración	CLXXXVIII
III.5.3. Conclusiones	CLXXXIX
III.6. <i>De coniugendis dictionibus</i>	CXC
III.6.1. La vocal «A»	CXC
III.6.2. La consonante «M»	CXCIII
III.7. La simetría del período	CXCIV
III.8. La extensión del período	CXCVI
III.9. Sintaxis oracional	CXCVII
III.10. Conclusión	CXCIX
IV. Ediciones de los <i>Commentarii de sale</i>	CC
IV.1. Los distintos «estados» de la primera edición	CC
IV.2. La doble edición de la obra por Gómez Miedes: diferencias, aportaciones y correcciones en la segunda edición	CCV
IV.2.1. Cambios señalados por el propio autor: los «apéndices»	CCVII
IV.2.2. Cambios y correcciones no señalados por el autor	CCVIII
IV.3. La edición alemana realizada por el médico alemán Petrus Uffenbach: cambios, omisiones y censura en la tercera edición	CCXIII
IV.4. <i>Stemma</i> de los <i>Commentarii de sale</i>	CCXX
V. Criterios de la presente edición	CCXXI
VI. Bibliografía	CCXXXIII
VI.1. Sobre Bernardino Gómez Miedes	CCXXXIII
VI.1.1. Ediciones conservadas de sus obras	CCXXXIII

ÍNDICE GENERAL

VI.1.2. Estudios sobre su vida y obra	CCXXXV
VI.1.3. Obras sobre la sal	CCXXXVIII
VI.2. Estudios sobre Humanismo y Renacimiento	CCXXXIX
VI.2.1. Obras generales	CCXXXIX
VI.2.2. Fuentes impresas del siglo XVI (y abreviaturas)	CCXL
VI.2.3. Ediciones y traducciones modernas de obras del siglo XVI	CCXLII
VI.2.4. Lengua y literatura latina. Pedagogía y Retórica	CCXLIII
VI.2.5. Ciencia: medicina y filosofía natural	CCXLVII
VI.2.6. Lengua y literatura vernáculas. Relación latín-vernáculo	CCXLIX
VI.3. Estudios bíblicos, teológicos y eclesiásticos.	CCLII
VI.4. Estudios sobre lengua y literatura latina medievales.	CCLII
VI.5. Estudios sobre lengua, literatura e historia de la Antigüedad Clásica.	CCLII
VI.6. Estudios para la historia de los siglos XV-XVII.	CCLII
VI.7. Estudios sobre la Corona de Aragón y la Universidad de Valencia en el siglo XVI.	CCLIV
VI.8. Catálogos, diccionarios, enciclopedias, índices y repertorios diversos	CCLIV
VI.9. Otros estudios diversos.	CCLVI
EDICIÓN CRÍTICA Y TRADUCCIÓN	1
<i>Siglorum conspectus</i>	3
<i>Ioannis Oliuerii Epigramma</i>	4
Epigrama de Juan Oliver	5
<i>AVCTORIS PRAEFATIONES ET PROOEMIA</i>	6
PREFACIOS Y PROEMIOS DEL AUTOR	7
<i>Praefatio ad regem Phillipum II</i>	8
Prefacio al rey Felipe II	9
<i>Prooemium ad lectorem (I)</i>	20
Proemio al lector (I)	21
<i>Praefatio ad principem Iacobum Austriam</i>	38
Prefacio al príncipe Diego	39
<i>Prooemium ad lectorem (II)</i>	48
Proemio al lector (II)	49

COMMENTARII DE SALE

COMENTARIOS SOBRE LA SAL

<i>Liber I: De sale physico siue philosophico</i>	54
Libro I: La sal física o filosófica	55

VOLUMEN II

<i>Liber II: De sale medico siue empirico</i>	236
Libro II: La sal médica o empírica	237
<i>Liber III: De loco, tempore et modo salis in mensa</i>	508
Libro III: El lugar, el momento y la cantidad de sal en la mesa	509
<i>Liber IV: De sale geniali siue iocoso</i>	694
Libro IV: La sal divertida o jocosa	695

VOLUMEN III

<i>Liber V: De sale mystico siue theologico</i>	898
Libro V: La sal mística o teológica	899

APÉNDICE	1245
----------------	------

I. <i>Capítulo XL del libro I de la primera edición (1572) de los Comentarios sobre la sal</i>	
Texto latino	1246
Traducción	1247
II. <i>Epístola de Gómez Miedes al pontífice Gregorio XIII (Valencia, 1576)</i>	
Texto latino	1250
Traducción	1251
III. <i>Prefacio de Petrus Uffenbach, médico de Francfurt, al reverendo Georg de Erstenberg, a propósito de su edición de los Comentarios sobre la sal (Francfurt del Main, 1605)</i>	
Texto latino	1258
Traducción	1259
LÁMINAS	1265
I. Portada de la <i>editio princeps</i> (1572)	1267
II. Página del primer «estado» de la <i>editio princeps</i> (V _{1a})	1268

ÍNDICE GENERAL

III. Página del segundo «estado» de la <i>editio princeps</i> (<i>V_{1b}</i>) . . .	1269
IV. Portada de la <i>secunda editio</i> (1579)	1270
V. Página con la presentación de los apéndices en la <i>secunda editio</i>	1271
VI. Página que da comienzo al apéndice “El modo de enfriar las bebidas con nieve más apropiado y necesario a la salud” (II,28-38)	1272
VII. Página que da comienzo al apéndice “Comparación de la sal y la mesa con el rey y las funciones y servicios de la Corte” (III,12-26)	1273
VIII. Página que da comienzo al apéndice “Sobre la justicia, el derecho y la equidad” (V,52-57)	1274
IX. Página de la <i>secunda editio</i> con letra tipográfica griega . .	1275
X. Página de la <i>secunda editio</i> con letra tipográfica hebrea .	1276
ÍNDICES	1277
I. <i>Index rerum</i>	1279
I.1. <i>Elenchus siue index rerum quae in quinque libris de Sale continentur</i>	1279
I.2. Índice de temas que se contienen en los cinco libros de <i>La sal</i>	1326
II. <i>Index capitum et annotationum quae in Francofortuna editione de Sale continentur</i>	1371
II.1. <i>Index capitum</i> / Índice de capítulos	1371
II.2. <i>In margine annotationes</i>	1381
III. <i>Index nominum quae in quinque libris de Sale continentur</i>	1397
III.1. Índice antroponímico	1397
III.2. Índice toponímico y étnico	1412
IV. <i>Index prouerbiorum</i>	1427
IV.1. <i>De sale prouerbia et dicta</i>	1427
IV.2. <i>Dicta et prouerbia uaria</i>	1429
V. <i>Index Graecorum litterarum et uerborum</i>	1433
VI. <i>Index Hebraeorum litterarum et uerborum</i>	1435
ÍNDICE GENERAL	1437

